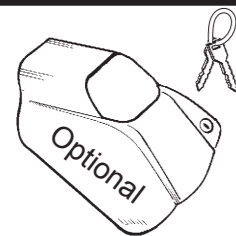




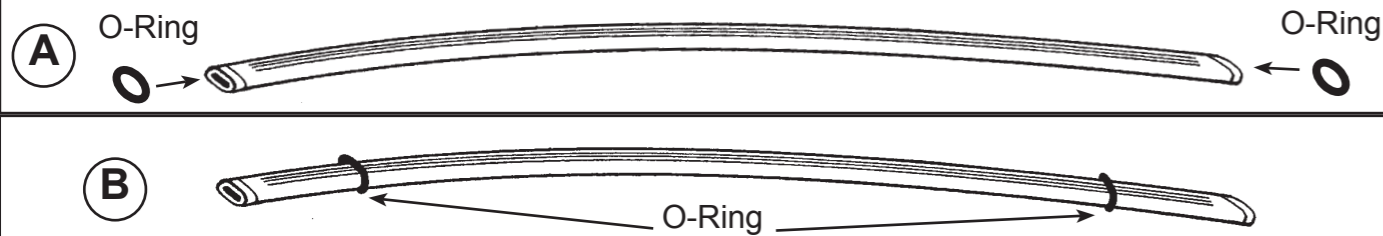
(IT) ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (GB) FITTING INSTRUCTIONS (E) INSTRUCCIONES PARA SU MONTAJE (D) MONTAGEANWEISUNGEN (F) INSTRUCTIONS DE MONTAGE (NL) MONTAGE INSTRUCTIES (P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM (H) SZERELÉSI UTASÍTÁS (PL) INSTRUKCJA MONTAZU (SLO) NAVODILA O MONTAŽI (HR) UPUTE ZA MONTAŽU.

1

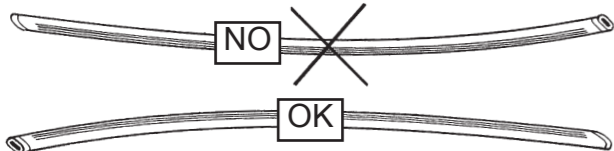


(IT) **ATTENZIONE:** Punto da eseguire solo con l'optional.  
 (GB) **ATTENTION:** To follow only when installing the optional cover with key.  
 (E) **ATENCIÓN:** Seguir únicamente para el montaje de las cerraduras con llave.  
 (D) **ACHTUNG:** Zu beachten nur bei Montage der Zier- abdeckung mit Schloesser.  
 (F) **ATTENTION:** À suivre uniquement pour le montage des caches avec serrures.  
 (NL) **LET OP:** Alleen voor installeren van de optionele top met sleutel.  
 (P) **ATENÇÃO:** Seguir apenas aquando da instalação da cobertura com fechadura opcional.  
 (H) **FIGYELEM:** Csak az opcionális zárható burkolat használatá esetén.  
 (PL) **Postępować** zgodnie instalując tylko dodatkową pokrywę osłonę kluczem.  
 (SLO) **POZOR:** upoštevati le pri montaži dodatnega pokrovčka s kjučem.  
 (HR) **PAŽNJA:** Ove upute slijediti samo kod montiranja dodatnog poklopca s klučem.

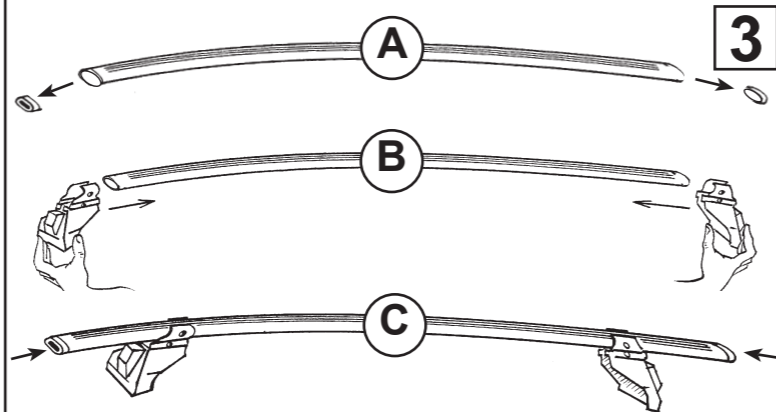
(IT) INSERIRE (GB) INSERT (E) CUBRIR (D) STOPFEN (F) ENFILER (NL) BEVESTIG (P) INSERIR (H) TOLJA FEL (PL) NALOZIC (SLO) VSTAVITI (HR) PREKRITI



(IT) GIRARE LE BARRE NEL VERSO GIUSTO.  
 (GB) SET BARS IN THE CORRECT POSITION AS SHOWN BELOW.  
 (E) COLOCAR LAS BARRAS CORRECTAMENTE COMO INDICADO ABAJO.  
 (D) BARREN RICHTIG POSITIONIEREN, WIE UNTER GEZEICHNET.  
 (F) POSITIONNER LES BARRES CORRECTEMENT COMME INDIQUÉ CI-DESSOUS.  
 (NL) PLAATS DE DRAGER IN DE JUISTE POSITIE, ZOALS HIERONDER AANGEGEVEN.  
 (P) COLOCAR AS BARRAS, COMO INDICADO ABAIXO.  
 (H) FORDÍTSÁ A HELYES POZÍCIÓBA.  
 (PL) UMIEŚCIĆ ZESTAW BELEK WE WIAŚCIEWYJ POZYCJI JAK POKAZANO PONIŻEJ.  
 (SLO) NAMESTITI PREČKE V POZICIJO, KOT JE PRIKAZANO SPODAJ.  
 (HR) NAMJESTITI ŠIPKE U PRAVLINU POZICIJU, KAKO JE PRIKAZANO NA SLICI ISPOD.

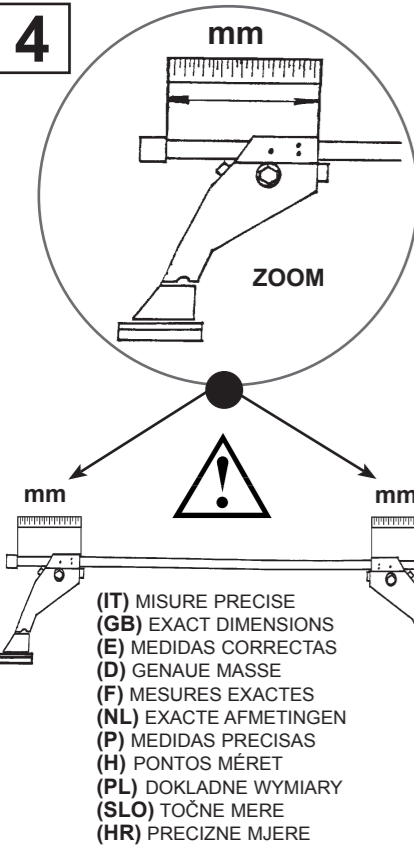


2



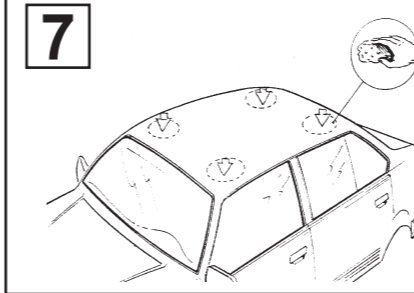
3

4



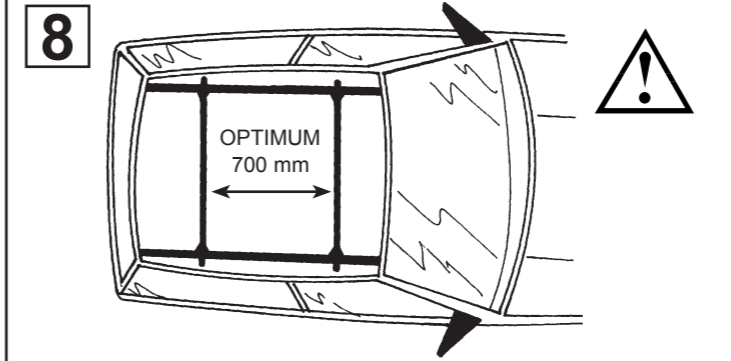
(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES (NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	(IT) ANTERIORE (GB) FRONT (E) DELANTERO (D) VORDERE (F) AVANT (NL) VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI	(IT) POST. (GB) REAR (E) TRASERO (D) HINTERE (F) ARRIERE (NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÚD (PL) TYL (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI
AUDI A3 3P (03->12)	126 mm	152 mm
AUDI A6 (04->10)	116 mm	114 mm
BMW SERIE 5 (03->10)	106 mm	106 mm
BMW SERIE 5 TOURING NO RAILS (04->10)	107 mm	117 mm
DAIHATSU TERIOS NO RAILS (06->)	113 mm	123 mm
FORD FIESTA 5P (02->08)	128 mm	150 mm
FORD FUSION	117 mm	145 mm
FORD KUGA (08->12) NO RAILS	68 mm	77 mm
HONDA ACCORD (03->08)	124 mm	124 mm
HONDA ACCORD TOURER SW (03->08) NO RAILS	118 mm	126 mm
HONDA STREAM	133 mm	138 mm
KIA RIO 5P (12->)	108 mm	124 mm
PEUGEOT 605	118 mm	118 mm
RENAULT ESPACE (->96) Senza predis. / Without original mounting points / Sans points de fixation d'origine / Ohne original Befestigungspunkten	83 mm	83 mm
RENAULT ESPACE (97->04) Senza predis. / Without original mounting points / Sans points de fixation d'origine / Ohne original Befestigungspunkten	77 mm	85 mm
SEAT ALTEA (05->09)	117 mm	126 mm
SEAT ALTEA (09->)	126 mm	137 mm
SEAT TOLEDO (04->09)	117 mm	129 mm
TOYOTA COROLLA 5P (02->07)	133 mm	118 mm
VOLVO S40 (04->12)	100 mm	95 mm
VOLVO V50 (04->12) NO RAILS	105 mm	111 mm

7

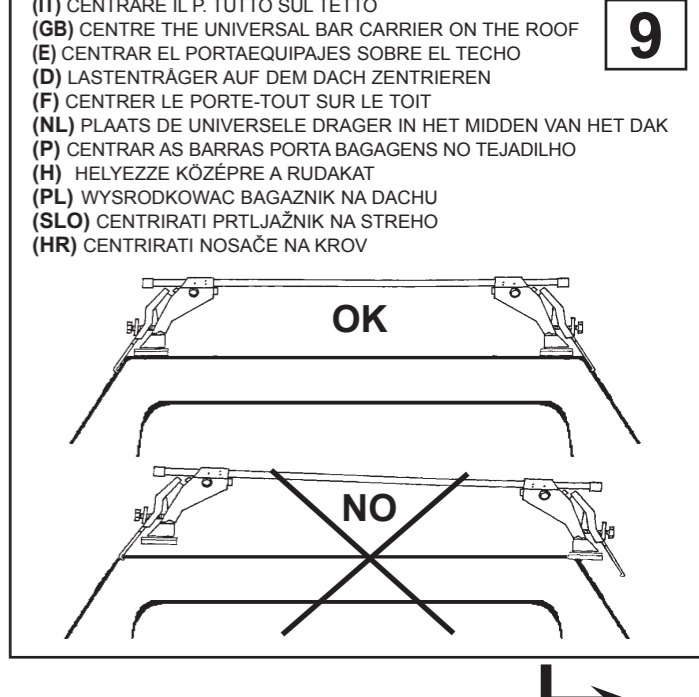


(IT) PULIRE IL TETTO (GB) CLEAN THE ROOF (E) LIMPIAR EL TECHO (D) DACH REINIGEN (F) NETTOYER LE TOIT (NL) DAK SCHOONMAKEN (P) LIMPAR O TEJADILHO (H) TISZTÍTSÁ MEG A TETŐT (PL) WYCZYŚCIC DACH (SLO) OČISTITI STREHO (HR) ČIŠĆENJE KROVA

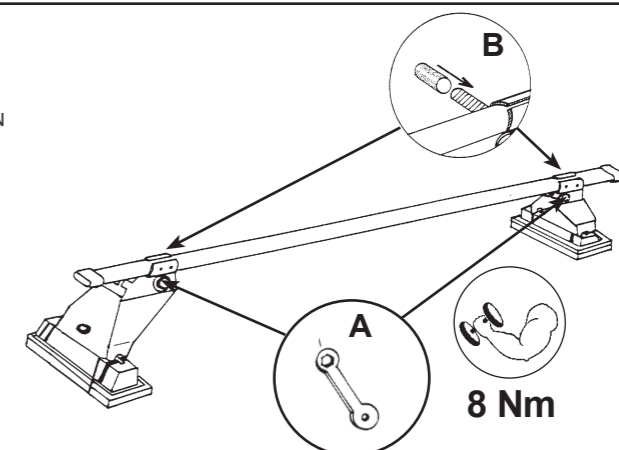
8



9



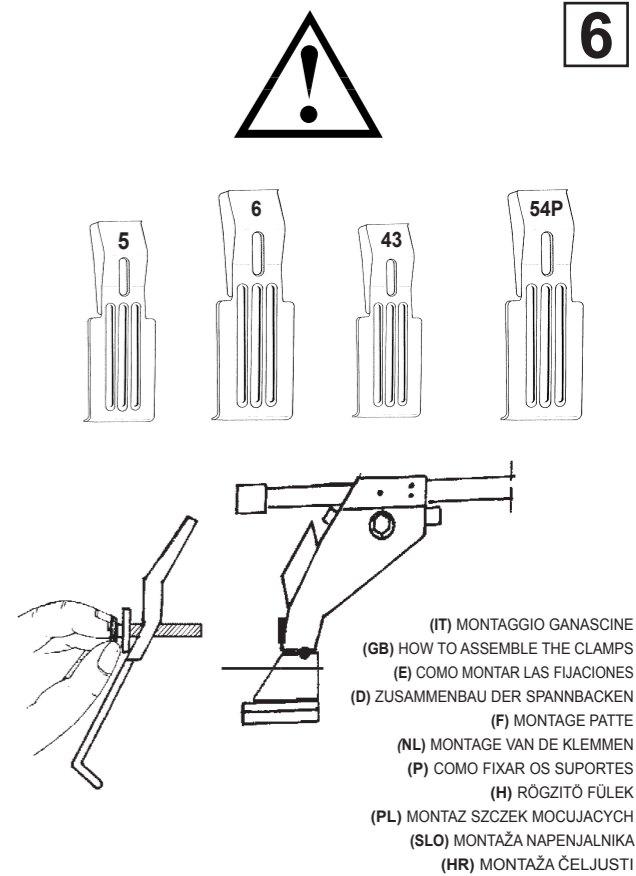
(IT) INSERIRE TAPPO SU VITE (GB) INSERT THE CAP ON THE SCREW (E) CUBRIR TORNILLO CON SU PLASTICO (D) STOPFEN AUF DIE SCHRAUBE EINSETZEN (F) ENFILER LE CAPUCHON SUR LA VIS (NL) BEVESTIG DE DOP OP DE SCHROEF (P) INSERIR A TAMPA NO PARAFUSO (H) CSAVARJA FEL A MŰANYAG KUPAKOKAT (PL) NALOZYĆ KÓREK NA SRUBE (SLO) VSTAVITI POKROVČEK NA VIJAK (HR) PREKRITI VIJAK ČEPIČEM



(IT) AVVITARE (A FONDO) (GB) TO SCREW (DOWN) (E) APRETAR (A FONDO) (D) FESTSCHRAUBEN (F) VISSER (À FOND) (NL) VASTSCHROEVEN (P) APERTAR POR BAIXO (H) MEGHÚZNI (PL) WKRECIĆ DO KONCA (SLO) PRIVITI (DO KONCA) (HR) PRIČVRSTITI (DO KRAJA)

6

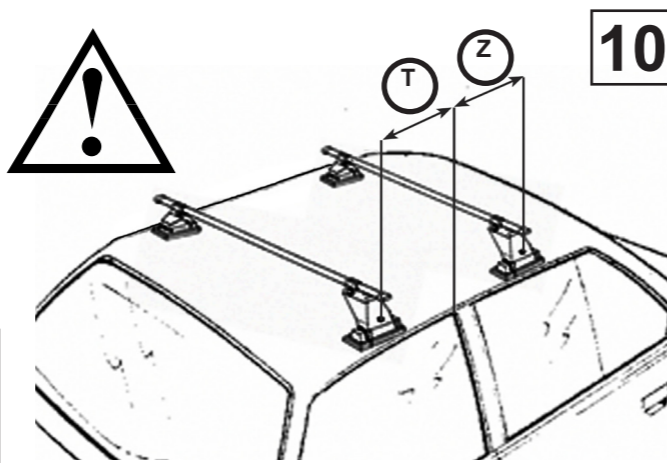
(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES (NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	(IT) ANTERIORE (GB) FRONT (E) DELANTERO (D) VORDERE (F) AVANT (NL) VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI	(IT) POSTERIORE (GB) REAR (E) TRASERO (D) HINTERE (F) ARRIERE (NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÚD (PL) TYL (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI
AUDI A3 3P (03->12)	5	54P
AUDI A6 (04->10)	5	5
BMW SERIE 5 (03->10)	5	5
BMW SERIE 5 TOURING NO RAILS (04->10)	5	5
DAIHATSU TERIOS NO RAILS (06->)	5	5
FORD FIESTA 5P (02->08)	5	43
FORD FUSION	5	43
FORD KUGA (08->12) NO RAILS	6	5
HONDA ACCORD (03->08)	5	5
HONDA ACCORD TOURER SW NO RAIL (03->08)	5	6
HONDA STREAM	5	5
KIA RIO 5P (12->)	5	6
PEUGEOT 605	5	5
RENAULT ESPACE SENZA PREDIS. (->96)	5	5
RENAULT ESPACE SENZA PREDIS. (97->04)	5	5
SEAT ALTEA (05->09)	5	5
SEAT ALTEA (09->)	5	5
SEAT TOLEDO	5	5
TOYOTA COROLLA 5P (02->07)	5	5
VOLVO S40 (04->12)	5	5
VOLVO V50 NO RAILS (04->12)	5	5



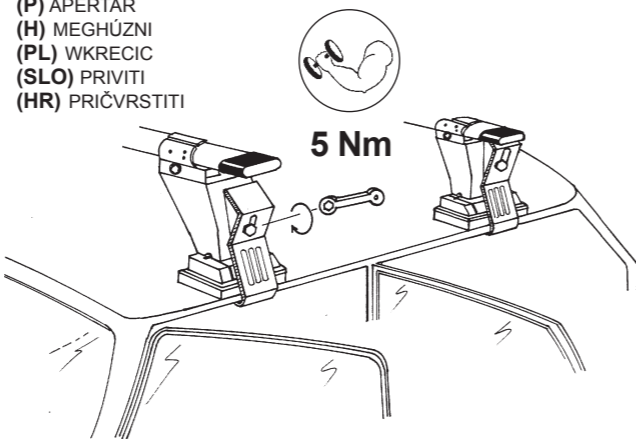
(IT) MONTAGGIO GANASCINE (GB) HOW TO ASSEMBLE THE CLAMPS (E) COMO MONTAR LAS FIJACIONES (D) ZUSAMMENBAU DER SPANNBACKEN (F) MONTAGE PATTE (NL) MONTAGE VAN DE KLEMMEN (P) COMO FIXAR OS SUPORTES (H) RÖGZÍTŐ FÜLEK (PL) MONTAZ SZCZEK MOCUJACYCH (SLO) MONTAŽA NAPENJALNIKA (HR) MONTAŽA ČELJUSTI

(IT) MODELLI SENZA PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO  
 (GB) CARS WITHOUT PRE-EXISTING FIXING POINT  
 (E) PARA COCHES SIN PREDISPOSICION DEL FABRICANTE  
 (D) AUTOS OHNE VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE  
 (F) VOITURES SANS POINTS DE RÉPÈRE PRÉVUS PAR LE CONSTRUCTEUR  
 (NL) AUTO'S ZONDER DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE BEVESTIGINGSPUNTEN  
 (P) VIATURAS SEM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES  
 (H) FELHÉLYEZÉS GYÁRI JELÖLÉS NÉLKÜLI AUTÓKRA  
 (PL) SAMOCHODY BEZ PRZEWIDZIANYCH PUNKTOW UMOCOWANIA  
 (SLO) MODELI Z NEPREDVIDENIM LEŽIŠČEM S STRANI PROIZVAJALCA  
 (HR) TVORNIČKI NEPRIPREMLJENI MODELI

(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES (NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	(IT) ANTERIORE (GB) FRONT (E) DELANTERO (D) VORDERE (F) AVANT (NL) VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI	(IT) POSTERIORE (GB) REAR (E) TRASERO (D) HINTERE (F) ARRIERE (NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÚD (PL) TYL (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI
AUDI A6 (04->10)	T (300 mm)	Z (400 mm)
DAIHATSU TERIOS NO RAILS (06->)	T (300 mm)	Z (400 mm)
FORD FIESTA 5P (02->08)	T (250 mm)	Z (450 mm)
FORD FUSION	T (250 mm)	Z (450 mm)
FORD KUGA (08->12) NO RAILS	T (200 mm)	Z (500 mm)
HONDA STREAM	T (250 mm)	Z (450 mm)
PEUGEOT 605	T (350 mm)	Z (350 mm)
RENAULT ESPACE SENZA PREDISP. (->96)	T (350 mm)	Z (350 mm)
RENAULT ESPACE SENZA PREDISP. (97->04)	T (350 mm)	Z (350 mm)
SEAT ALTEA (05->09)	T (250 mm)	Z (350 mm)
SEAT ALTEA (09->)	T (250 mm)	Z (350 mm)
SEAT TOLEDO (04->09)	T (280 mm)	Z (400 mm)
TOYOTA COROLLA 5P (02->07)	T (250 mm)	Z (450 mm)
VOLVO S40 (04->12)	T (280 mm)	Z (320 mm)
VOLVO V50 NO RAILS (04->12)	T (260 mm)	Z (440 mm)



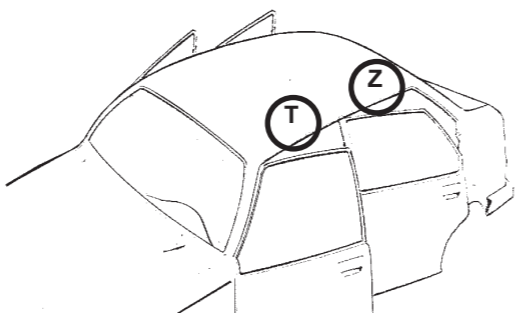
(IT) AVVITARE  
(GB) TO SCREW  
(E) APRETAR  
(D) FESTSCHRAUBEN  
(F) VISSER  
(NL) VASTSCHROEVEN  
(P) APERTAR  
(H) MEGHÚZNI  
(PL) WKRECIC  
(SLO) PRIVITI  
(HR) PRIČVRSTITI



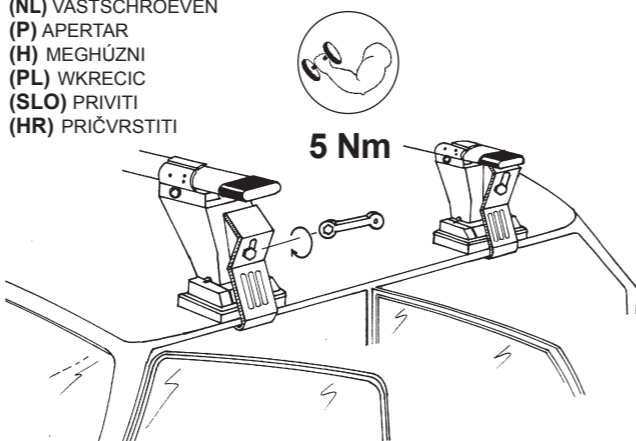
(IT) MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO  
 (GB) CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER  
 (E) MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE  
 (D) AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE  
 (F) VOITURES AVEC POINTS DE RÉPÈRE PRÉVUS PAR LE CONSTRUCTEUR  
 (NL) AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN  
 (P) VIATURAS COM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES  
 (H) FELHÉLYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA  
 (PL) SAMOCHODY Z PRZEWIDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA  
 (SLO) MODELI Z PREDVIDENIM LEŽIŠČEM S STRANI PROIZVAJALCA  
 (HR) TVORNIČKI PRIPREMLJENI MODELI

(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES (NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	(IT) ANTERIORE (GB) FRONT (E) DELANTERO (D) VORDERE (F) AVANT (NL) VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI	(IT) POSTERIORE (GB) REAR (E) TRASERO (D) HINTERE (F) ARRIERE (NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÚD (PL) TYL (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI
BMW SERIE 5 (03->10)	T	Z
BMW SERIE 5 TOURING NO RAILS (04->10)	T	Z
HONDA ACCORD (03->08)	T	Z
HONDA ACCORD TOURER SW (03->08) NO RAILS	T	Z
KIA RIO 5P (12->)	T	Z

"À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE "

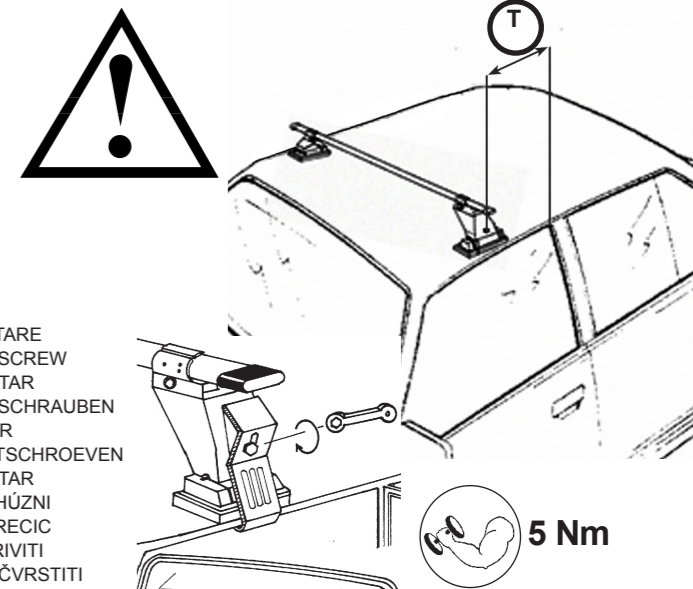


(IT) AVVITARE  
(GB) TO SCREW  
(E) APRETAR  
(D) FESTSCHRAUBEN  
(F) VISSER  
(NL) VASTSCHROEVEN  
(P) APERTAR  
(H) MEGHÚZNI  
(PL) WKRECIC  
(SLO) PRIVITI  
(HR) PRIČVRSTITI



(IT) MODELLI SENZA PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO  
 (GB) CARS WITHOUT PRE-EXISTING FIXING POINT  
 (E) PARA COCHES SIN PREDISPOSICION DEL FABRICANTE  
 (D) AUTOS OHNE VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE  
 (F) VOITURES SANS POINTS DE RÉPÈRE PRÉVUS PAR LE CONSTRUCTEUR  
 (NL) AUTO'S ZONDER DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE BEVESTIGINGSPUNTEN  
 (P) VIATURAS SEM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES  
 (H) FELHÉLYEZÉS GYÁRI JELÖLÉS NÉLKÜLI AUTÓKRA  
 (PL) SAMOCHODY BEZ PRZEWIDZIANYCH PUNKTOW UMOCOWANIA  
 (SLO) MODELI Z NEPREDVIDENIM LEŽIŠČEM S STRANI PROIZVAJALCA  
 (HR) TVORNIČKI NEPRIPREMLJENI MODELI

(IT) MODELLI AUTO/(GB) CARS/(E) COCHES/(D) WAGEN/(F) VOITURES/ (NL) AUTO/(P) MODELO AUTO/(H) AUTÓ TIPUS/(PL) MODELE SAMOCHODÓW/(SLO) MODELI AVTOMOBILOV/(HR) MODELI AUTA	(IT) ANTERIORE (GB) FRONT (E) DELANTERO (D) VORDERE (F) AVANT	(NL) VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI
AUDI A3 3P (03->12)	T (300 mm)	

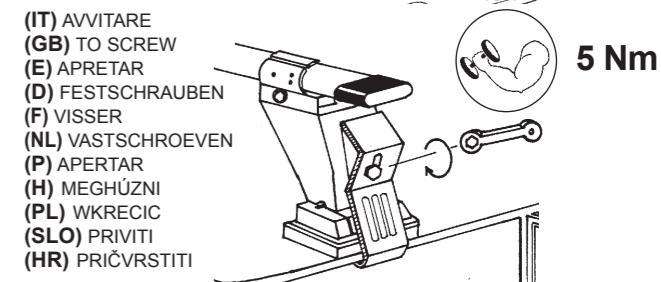


(IT) AVVITARE  
(GB) TO SCREW  
(E) APRETAR  
(D) FESTSCHRAUBEN  
(F) VISSER  
(NL) VASTSCHROEVEN  
(P) APERTAR  
(H) MEGHÚZNI  
(PL) WKRECIC  
(SLO) PRIVITI  
(HR) PRIČVRSTITI

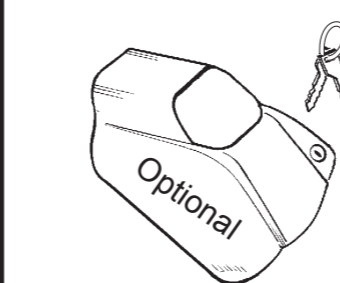
(IT) MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO  
 (GB) CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER  
 (E) MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE  
 (D) AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE  
 (F) VOITURES AVEC POINTS DE RÉPÈRE PRÉVUS PAR LE CONSTRUCTEUR  
 (NL) AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN  
 (P) VIATURAS COM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES  
 (H) FELHÉLYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA  
 (PL) SAMOCHODY Z PRZEWIDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA  
 (SLO) MODELI Z PREDVIDENIM LEŽIŠČEM S STRANI PROIZVAJALCA  
 (HR) TVORNIČKI PRIPREMLJENI MODELI

"À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE "

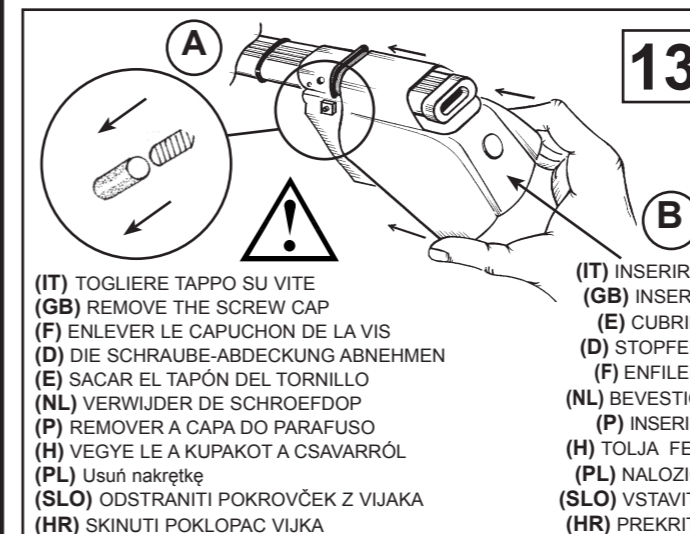
(IT) MODELLI AUTO/(GB) CARS/(E) COCHES/(D) WAGEN/(F) VOITURES/ (NL) AUTO/(P) MODELO AUTO/(H) AUTÓ TIPUS/(PL) MODELE SAMOCHODÓW/(SLO) MODELI AVTOMOBILOV/(HR) MODELI AUTA	(IT) POSTERIORE (GB) REAR (E) TRASERO (D) HINTERE (F) ARRIERE	(NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÚD (PL) TYL (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI
AUDI A3 3P (03->12)	Z	



(IT) AVVITARE  
(GB) TO SCREW  
(E) APRETAR  
(D) FESTSCHRAUBEN  
(F) VISSER  
(NL) VASTSCHROEVEN  
(P) APERTAR  
(H) MEGHÚZNI  
(PL) WKRECIC  
(SLO) PRIVITI  
(HR) PRIČVRSTITI

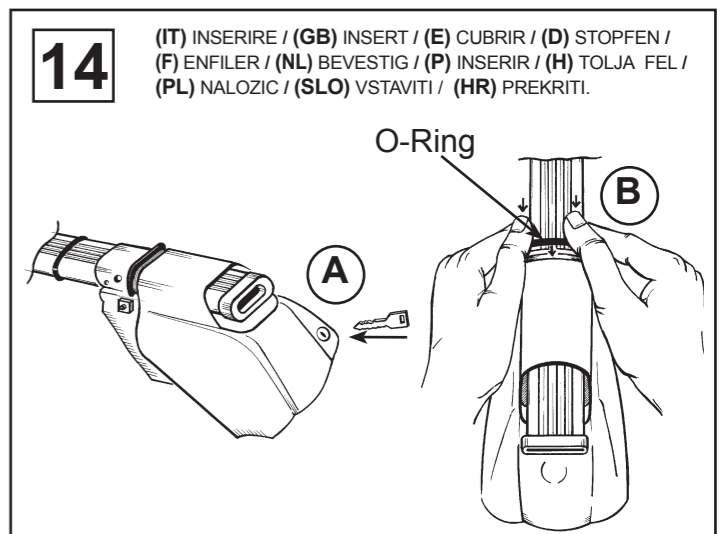


(IT) ATTENZIONE: Punto da eseguire solo con l'optional.  
 (GB) ATTENTION: To follow only when installing the optional cover with key.  
 (E) ATENCION: Seguir únicamente para el montaje de las cerraduras con llave.  
 (D) ACHTUNG: Zu beachten nur bei Montage der Zier- abdeckung mit Schloesser.  
 (F) ATTENTION: À suivre uniquement pour le montage des caches avec serrures.  
 (NL) LET OP: Alleen voor installeren van de optionele top met sleutel.  
 (P) ATENÇÃO: Seguir apenas aquando da instalação da cobertura com fechadura opcional.  
 (H) FIGYELEM: Csak az opcionális zárható burkolat használatá esetén.  
 (PL) Postępować zgodnie instalując tylko dodatkową pokrywę osłonę kluczem.  
 (SLO) POZOR: upoštevati le pri montaži dodatnega pokroščka s kjučem.  
 (HR) PAŽNJA: Ove upute slijediti samo kod montiranja dodatnog poklopca s klučcem.



(IT) TOGLIERE TAPPO SU VITE  
(GB) REMOVE THE SCREW CAP  
(F) ENLEVER LE CAPUCHON DE LA VIS  
(D) DIE SCHRAUBE-ABDECKUNG ABNEHMEN  
(E) SACAR EL TAPÓN DEL TORNILLO  
(NL) VERWIJDER DE SCHROEFDOP  
(P) REMOVER A CAPA DO PARAFUSO  
(H) VEGYE LE A KUPAKOT A CSAVARRÓL  
(PL) Usuń nakrętkę  
(SLO) ODSTRANITI POKROVČEK Z VIJAKA  
(HR) SKINUTI POKLOPAC VIJKA

(IT) INSERIRE  
(GB) INSERT  
(E) CUBRIR  
(D) STOPFEN  
(F) ENFILER  
(NL) BEVESTIG  
(P) INSERIR  
(H) TOLJA FEL  
(PL) NALOZIC  
(SLO) VSTAVITI  
(HR) PREKRITI



(IT) INSERIRE / (GB) INSERT / (E) CUBRIR / (D) STOPFEN / (F) ENFILER / (NL) BEVESTIG / (P) INSERIR / (H) TOLJA FEL / (PL) NALOZIC / (SLO) VSTAVITI / (HR) PREKRITI.